

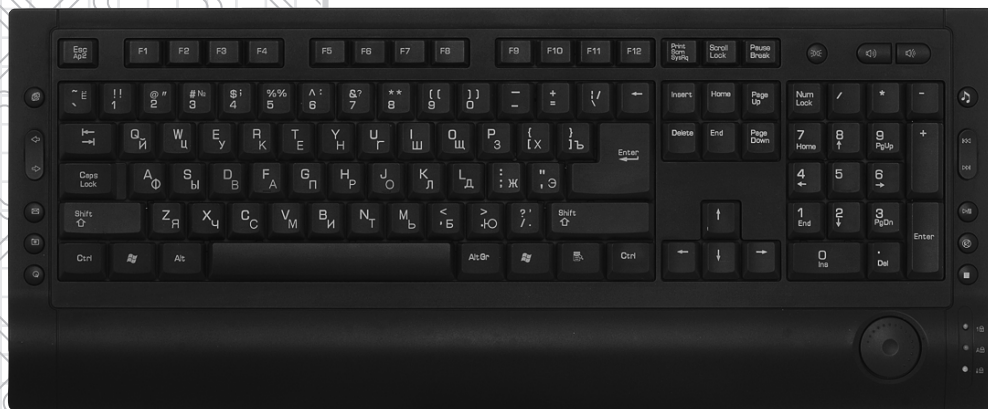
# SVEN®

## MULTIMEDIA EL 4003

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Рус

## Мультимедийная сверхтонкая клавиатура Sven Multimedia EL 4003



Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

**Благодарим Вас за покупку клавиатуры торговой марки SVEN!**

#### **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© Sven Company Ltd, 2007. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

#### **ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Информация, содержащаяся в этом документе, тщательно проверена, однако нет 100%-ной гарантии, что она будет соответствовать описанию конфигурации аппаратной части и программного обеспечения (ПО) конкретной системы. В содержание руководства могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

#### **ВНИМАНИЕ!**

*Это оборудование вырабатывает сигналы с частотами, перекрывающими частично радиодиапазоны. Поэтому при неправильной установке и эксплуатации оборудование может служить причиной помех. Клавиатура была испытана и соответствует компьютерным устройствам класса «В» раздела 15 Правил FCC, которые разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от такого рода помех при установке в жилых помещениях. Если все-таки возникают помехи радиосвязи, то пользователю необходимо принять следующие меры:*

- *Переориентировать или переместить приемную антенну телерадиоприемника.*
- *Переставить компьютер подальше/поближе от телерадиоприемника.*
- *Включить компьютер так, чтобы телерадиоприемник и компьютер питались от разных ответвлений электропроводки.*
- *Проконсультироваться у опытного специалиста по устранению помех.*
- *Для уменьшения радиопомех пользуйтесь экранированным силовым и интерфейсным кабелем и не вносите изменения в конструкцию данного устройства без согласия производителя.*

По вопросам технической поддержки обращайтесь по адресу: <http://www.sven.ru>  
Здесь же вы сможете найти обновленную версию данного руководства.

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

1. Особенности клавиатуры .....	4
2. Комплектация .....	4
3. Требования к системе .....	4
4. Подготовка к работе .....	4
5. Описание функций дополнительных клавиш .....	5
6. Решение возможных проблем .....	6
7. Технические характеристики .....	6

## 1. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ

- Сверхтонкая конструкция клавиатуры
- Голубая и зеленая светодиодная подсветка букв и знаков клавиш
- Переключатель цвета подсветки
- Колесико регулировки яркости подсветки
- 14 клавиш быстрого доступа:
  - 6 клавиш быстрого доступа для работы в интернет-приложениях: **Back** (Назад), **Forward** (Вперед), **Favorite** (Избранное), **Search** (Поиск), **E-mail**, **WWW**
  - 8 клавиш быстрого доступа для работы в мультимедийных приложениях: **Media Player** (Проигрыватель), **Volume down** (Громкость уменьшить), **Volume up** (Громкость увеличить), **Stop** (Стоп), **Pre-track** (Предыдущий трек), **Mute** (Звук отключить), **Play/Pause** (Воспроизведение/Пауза), **Next track** (Следующий трек)
- Удобное боковое расположение клавиш быстрого доступа
- Большая подставка для запястий
- Совместимость с операционными системами Windows 98SE/Me/2000/XP/Vista
- USB-разъем для подключения

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1) Клавиатура — 1 шт.
- 2) Программное обеспечение (CD, опционно) — 1 шт.
- 3) Руководство пользователя — 1 шт.

## 3. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер с процессором Pentium 133 или выше
- Не менее 64 Мб оперативной памяти
- Операционная система Windows 98SE/Me/2000/XP/Vista
- Microsoft Internet Explorer версии 5.0 или выше
- CD/DVD-привод
- Звуковая плата
- USB-интерфейс

## 4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

При использовании USB-клавиатуры включите USB-контроллер системной платы и активируйте поддержку USB-клавиатуры в BIOS'е компьютера.

Присоедините клавиатуру к компьютеру и установите программное обеспечение клавиатуры.

### Инсталляция программного обеспечения (ПО) только для Windows 98SE

- Перед установкой драйвера клавиатуры проверьте, есть ли какие-либо другие драйверы клавиатуры, установленные в вашей операционной системе. Перед установкой драйвера клавиатуры Multimedia EL 4003 все драйверы других клавиатур **должны быть удалены**.
- Вставьте CD с драйверами в ваш CD/DVD-ROM, выберите Выполнить через меню **Пуск**. Выберите ПО, соответствующее типу интерфейса вашей клавиатуры, и запустите программу ее установки (файл \*.exe). Сначала на экран выводится введение. Прочитайте его перед следующим шагом. Программа автоматически начнет устанавливать на ваш жесткий диск необходимое ПО в каталог **Program Files\Internet Keyboard**. После установки Вы должны перезагрузить ваш компьютер, чтобы активировать программу клавиатуры. Установленная программа и программа ее деинсталляции находится в меню: **Пуск/Программы/Internet Keyboard**.

















## 5. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ

У клавиатуры 2 группы дополнительных клавиш:

- 6 клавиш быстрого доступа для работы в интернет-приложениях: **Back** (Назад), **Forward** (Вперед), **Favorite** (Избранное), **Search** (Поиск), **E-mail**, **WWW**.
- 8 клавиш быстрого доступа для работы в мультимедийных приложениях: **Media Player** (Проигрыватель), **Volume down** (Громкость уменьшить), **Volume up** (Громкость увеличить), **Stop** (Стоп), **Pre-track** (Предыдущий трек), **Mute** (Звук отключить) **Play/Pause** (Воспроизведение/Пауза), **Next track** (Следующий трек).

Пожалуйста, убедитесь, что требования к системе и к ПО выполнены. Подсветка включается и выключается колесиком регулировки яркости.

**Функции клавиш быстрого доступа для вызова приложений, работы в Интернете и мультимедийных приложениях**

Пиктограмма	Название функции	Описание функции
	Search (Поиск)	Открывает пункт меню Search (Поиск) в программе Internet Explorer.
	Back (Назад)	Возвращает к предыдущему ранее просмотренному элементу в программах, поддерживающих команду Back, например в веб-браузере.
	Forward (Далее)	Продвигает к последующему элементу в программах, поддерживающих команду Forward, например в веб-браузере.
	Favorite (Избранное)	Открывает пункт меню Favorites (Избранное) в программе Internet Explorer. Там Вы можете хранить ссылки на часто используемые файлы и веб-страницы.
	E-mail (Электронная почта)	Запускает программу электронной почты, установленную по умолчанию.
	WWW (Интернет)	Запускает программу просмотра Интернета по умолчанию и загружает домашнюю страницу. Если веб-браузер уже включен, загружает домашнюю страницу. Можно перепрограммировать клавишу WWW для загрузки другой веб-страницы или запуска другого приложения.
	Stop (Стоп)	Приостанавливает загрузку и/или обновление веб-страницы или активного окна.
	Pre-track (Предыдущий трек)	Переводит воспроизведение к предыдущему медиатреку. Нажимайте каждый раз для каждого предыдущего медиатрека.
	Play/Pause (Воспроизведение/Пауза)	Проигрывает/приостанавливает DVD/VCD/MP3/Audio медиафайлы. Нажмите эту клавишу вновь, чтобы возобновить воспроизведение.
	Next track (Следующий трек)	Переводит воспроизведение к следующему медиатреку. Нажимайте каждый раз для перехода к следующему медиатреку.
	Volume Up (Увеличение громкости)	Увеличивает громкость звука компьютера.
	Volume Down (Уменьшение громкости)	Уменьшает громкость звука компьютера.
	Mute (Звук отключить)	Отключает звук компьютера.
	Media Player (Проигрыватель)	Запускает встроенный проигрыватель файлов.
		Переключатель цвета подсветки.
		Колесико регулировки яркости подсветки.

## 6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

В случае возникновения каких-либо проблем с клавиатурой, пожалуйста, проверьте следующее:

- Отсоедините шнур клавиатуры от ПК и проверьте контакты провода на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты кажутся исправными, попробуйте соединить шнур клавиатуры с ПК еще раз.
- Если Ваша клавиатура имеет USB-интерфейс, проверьте, что BIOS ПК имеет настройки для USB-клавиатуры для работы по умолчанию.
- При возникновении проблем с использованием дополнительных клавиш клавиатуры убедитесь, что драйвер клавиатуры установлен корректно. Также проверьте, соответствует ли аппаратное и программное обеспечение ПК требованиям, указанным в данном руководстве пользователя.
- Оберегайте клавиатуру от прямых солнечных лучей, влаги, грязи, чрезмерного нагревания и абразивных химических (моющих) веществ.
- Если на клавиатуру случайно попадет какая-либо жидкость, немедленно выключите ПК, отключите шнур приемника от ПК, и обратитесь к дилеру или в сервис-центр. Воздержитесь от использования клавиатуры до тех пор, пока не получите консультацию специалистов.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимость с ОС	Windows 98SE/Me/2000/XP/Vista
Раскладка клавиш	104 клавиши + 14 клавиш быстрого доступа
Контакты клавиш	Мембранные с тактильной обратной связью
Разъем подключения	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	473 x 195 x 11
Масса, г	850

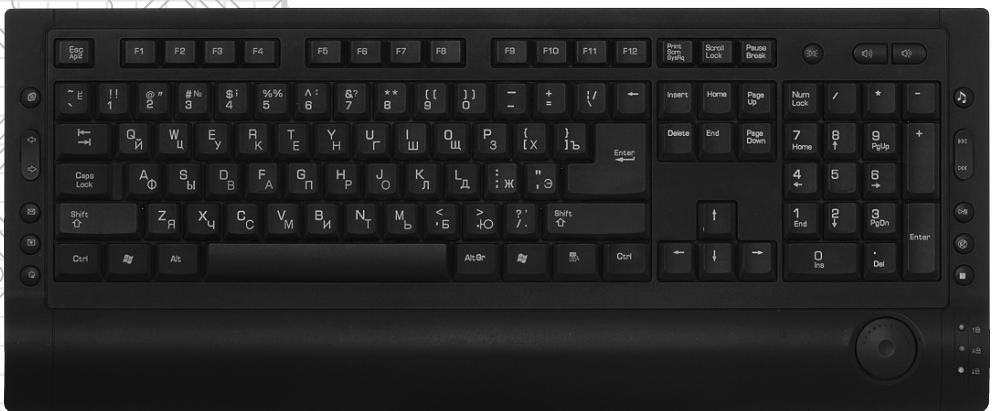
### **Примечание.**

1). Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.

2). Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Срок службы изделия — 2 года.

## Sven Multimedia Slim Keyboard EL 4003



Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in safe place for future reference.

*Thank you for purchase of the keyboard of trade mark Sven.*

**COPYRIGHT**

© Sven Company Ltd, 2007.

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer.

**TRADEMARKS**

All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

**ABOUT THIS MANUAL**

This manual is designed to assist you in installing and using the keyboard. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

**Technical support is on <http://www.sven.ru>**

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION STATEMENT**

This Equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- \* Reorient or relocate the receiving antenna.
- \* Increase the separation between the equipment and receiver.
- \* Connect the equipment into and outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- \* Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

**Notice 1**

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Notice 2**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

**TABLE OF CONTENTS**

<b>1. Features of the keyboard</b> .....	9
<b>2. Completeness of delivery</b> .....	9
<b>3. System Requirements</b> .....	9
<b>4. Installation</b> .....	9
<b>5. Work on the keyboard</b> .....	10
<b>6. Troubleshooting</b> .....	11
<b>7. Specification</b> .....	11



## 1. FEATURES OF THE KEYBOARD

- Elegant slim design
- Letters light up with a bright blue and green color
- Light color switch button.
- Light brightness wheel.
- 14 Hot Keys:
  - 6 Internet Hot Keys: **Back, Forward, My Favorite, E-mail, Search, WWW**
  - 8 Multimedia Hot Keys: **Media Player, Volume down, Volume up, Pre track, Play/Pause, Next track, Stop, Mute**
- Two side hot key design
- The big palm rest
- Windows 98SE/Me/2000/XP/Vista compatibility
- USB connector

## 2. COMPLETENESS OF DELIVERY

- 1) Keyboard — 1 pc
- 2) Software (CD, optional) — 1 pc
- 3) User's manual — 1 pc

## 3. SYSTEM REQUIREMENTS

Before installing of the Multimedia Keyboard software, please make sure that the following hardware and software components are installed and correctly set up. The following system specifications are required:

- Pentium 133 or higher processor
- Microsoft Windows 98 SE/ME/2000/XP operating system or later
- Microsoft Internet Explorer 5.0 or later
- 64 MB of RAM is recommended
- CD-ROM drives
- Sound card
- USB compatible

## 4. INSTALLATION

- Connect the keyboard to the desktop.
- Install the software (only for Windows 98SE).
- Before installing the Keyboard driver, check to see if there are any other keyboard drivers already installed on your system. All other keyboard drivers must be uninstalled BEFORE installing the Keyboard drivers.
- Insert the Driver CD into your CD-ROM drive and the CD will Auto Run. If it does not, please choose (Run) from the Start Menu. The file name on the CD is "\*\*\*\*.exe". The first screen is an introduction. Read it before proceeding to the next step. The software will automatically begin to install to your hard disk in a sub-directory titled C:\PROGRAM FILES\INTERNET KEYBOARD. After installation, you will be prompted to restart your computer in order to enable the Internet Keyboard software.
- Click (Finish) and restart your computer. The Internet Keyboard Icon will be activated automatically after Windows restarts.

**NOTE:** After installing the Internet Keyboard drivers, you must restart your computer, or the Keyboard software will not be enabled.

### 5. WORK ON THE KEYBOARD

















Multimedia Mini Keyboard Button Functions:

- 6 Internet Hot Keys: **Back, Forward, My Favorite, Email, WWW.**
- 8 Multimedia Hot Keys: **Media Player, Volume down, Volume up, Pre track, Play/Pause, Next track, Stop, Mute.**

Scroll Lock key On/Off electron luminescence for lighting.

Please make sure that both the hardware and software requirements are met prior to using any of the Media Keyboard Buttons. Light brightness wheel On/Off LED for lighting.

**Description of functions of keys of a call of programs Windows, keys for Internet and keys for multimedia**

Function Name		Function Description
	Search	Opens the Internet Explorer Search panel.
	Back	Goes back to a previous item that was already viewed in programs that support the "Back" command, such as a Web browser.
	Forward	Goes to the next item-if it was previously viewed in the same session, in programs that support the "Forward" command, such as a Web browser.
	Favorite	Opens the Internet Explorer Favorites pane. This is where you can store shortcuts to frequently used files, Web Sites, or other items, for easy access.
	E-mail	Starts the default e-mail program. Pressing the Mail Hot Key will tell you what the default e-mail program is. You can reassign the mail Hot Key to start another email Program or use a different Application.
	WWW	Starts the default Web browser and goes to the home page. If the Web browser is active, it opens the home page. You can reassign the WWW key to start another Web/Home or use a different Application.
	Stop	Stops playing the media.
	Pre-track	Switches to the previous media track. Press once for each preceding media track.
	Play/Pause	Switches between Play and Pause of DVD/VCD/MP3/Audio media. Once Pause is pressed, pressing this button again resumes play.
	Next track	Switches to the next media track. Press once for each subsequent media track.
	Volume Up	Increases the computer's sound volume.
	Volume Down	Decreases the computer's sound volume.
	Mute	Mute the computer's sound volume.
	Media Player	Starts the Media Player program.
		Light color switch button.
		Light brightness wheel.

## 6. TROUBLESHOOTING

In case of occurrence of any problems with the keyboard, please, about trust the following:

- Disconnect a cord of the keyboard from the personal computer and check up contacts of a wire for their possible damage. If any external damages it is not revealed also contacts seem serviceable, try to connect a wire to the personal computer once again.
- If BIOS the personal computer has options for the USB keyboard, be convinced, that they are adjusted by default.
- At occurrence of problems with use of additional keys of the keyboard, check up that the driver of the keyboard is established correctly. Also check up, whether corresponds hardware and the software of the personal computer to the requirements specified in the given user's guide.
- Preserve all components of the given complete set against direct solar beams, moisture, dirties, excessive heating, abrasive and chemical substances.
- In case on the keyboard any liquid will casually get, immediately switch off the personal computer, disconnect a cord keyboard from the personal computer, and address to the dealer or in the service-center.  
Refrain from use of the given complete set until receive consultation of experts.

## 7. SPECIFICATION

OS Compatibility	Windows 98SE/Me/2000/XP/Vista
Key Layout	104 + 14 hot key
Key switches	Membrane switch with tactile feedback
Connector	USB
Agency Approvals	FCC, CE
Dimension, mm	473 x 195 x 11
Weight, g	850

### Notes:

- 1). *Given specifications may not serve the basis for claims.*
- 2). *Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.*

---

Durability — 2 years.

